

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31

página: 1/9

fecha de impresión 21.02.2016

Revisión: 21.02.2016

Número de versión 2

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador del producto

**Nombre comercial:** arecal Primer 50 ml

**Número de artículo:** 0893 100 008

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

No existen más datos relevantes disponibles.

**Utilización del producto / de la elaboración** Primer

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Fabricante/distribuidor:**

RECA HISPANIA S.A.U.

Avda. Ovidi Montllor No. 7

ES-46960 Aldaya-Valencia

Tel. +34 96 15194-60

**Área de información:** info@recanorm.de

**Persona de contacto:** info@recanorm.de

#### 1.4 Teléfono de emergencia:

Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses:

+34 91 562 0420

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

Aerosol 1	H222-H229	Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
Skin Irrit. 2	H315	Provoca irritación cutánea.
STOT SE 3	H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
Asp. Tox. 1	H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Aquatic Acute 1	H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
Aquatic Chronic 1	H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

##### Pictogramas de peligro



GHS02 GHS07 GHS08 GHS09

**Palabra de advertencia** Peligro

##### Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

heptano

##### Indicaciones de peligro

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H315 Provoca irritación cutánea.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

( se continua en página 2 )

**Nombre comercial:** arecal Primer 50 ml

( se continua en página 1 )

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia**

- P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
- P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
- P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
- P261 Evitar respirar el aerosol.
- P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
- P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

**Etiquetado de los envases cuyo contenido no excede de 125 ml**

**Pictogramas de peligro**



GHS02 GHS07 GHS08 GHS09

**Palabra de advertencia** Peligro

**Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

heptano

**Indicaciones de peligro**

- H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
- H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Consejos de prudencia**

- P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
- P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
- P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
- P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
- P405 Guardar bajo llave.
- P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

**2.3 Otros peligros**

**Resultados de la valoración PBT y mPmB**

**PBT:** No aplicable.

**mPmB:** No aplicable.

\* **SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes**

**3.2 Mezclas**

**Descripción:** Mezcla de agentes activos con gas impulsor

**Componentes peligrosos:**

CAS: 142-82-5	heptano	25-<100%
EINECS: 205-563-8	Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Acute 1,	
Número de clasificación: 601-008-00-2	H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	
CAS: 106-97-8	butano	25-<100%
EINECS: 203-448-7	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	
Número de clasificación: 601-004-00-0		
CAS: 74-98-6	propano	10-<25%
EINECS: 200-827-9	Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	
Número de clasificación: 601-003-00-5		

**Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

( se continua en página 3 )

---

**Nombre comercial:** arecal Primer 50 ml

---

( se continua en página 2 )

---

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios****4.1 Descripción de los primeros auxilios****Instrucciones generales:** Quitarse toda prenda contaminada con el producto.**En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco; eventualmente hacer respiración artificial, calor. Si los trastornos persisten, consultar al médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

**En caso de contacto con la piel:**

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón.

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

**En caso de con los ojos:**

En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

**En caso de ingestión:**

Enjuagar la boca y beber agua abundantemente.

En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.

**4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.**4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

---

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios****5.1 Medios de extinción****Sustancias extintoras apropiadas:**CO<sub>2</sub>, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.**Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Puede formar mezclas explosivas de gas y aire.

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

Durante un incendio pueden liberarse:

Oxidos azoicos (NO<sub>x</sub>)

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Riesgo de formación de productos pirolíticos tóxicos

Bajo determinadas condiciones, durante el incendio pueden generarse rastros de otras materias tóxicas.

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios****Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

**Indicaciones adicionales**

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

---

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Asegurar suficiente ventilación.

Quitar los componentes líquidos con material absorbente de líquidos.

Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

( se continua en página 4 )

---

**Nombre comercial:** arecal Primer 50 ml

---

( se continua en página 3 )

**6.4 Referencia a otras secciones**

En combinación con el aire, los vapores pueden formar una mezcla explosiva.

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Ver capítulo 10 para mayor información sobre "estabilidad y reactividad"

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

---

**SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento****7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Asegurar una buena aireación del local, incluso a nivel del suelo (los vapores pesan más que el aire).

**Prevención de incendios y explosiones:**

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Almacenamiento:****Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

**Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.

**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

Almacenar bajo llave y fuera del alcance de los niños.

Almacenar en un lugar fresco. El calentamiento incrementa la presión y el riesgo de reventar.

**7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

---

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

**8.1 Parámetros de control****Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:****142-82-5 heptano**

LEP (E) Valor de larga duración: 2085 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm  
VLI

IOELV (EU) Valor de larga duración: 2085 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm

**106-97-8 butano**

LEP (E) Valor de larga duración: 1000 ppm

**74-98-6 propano**

LEP (E) Valor de larga duración: 1000 ppm

**DNEL****142-82-5 heptano**

Oral Langzeit, Systemische Effekte 149 mg/kg bw/day (all)

Dermal Langzeit, Systemische Effekte 149 mg/kg bw/day (all)  
300 mg/kg bw/day (ber)

Inhalatorio Langzeit, Systemische Effekte 447 mg/m<sup>3</sup> (all)

2085 mg/m<sup>3</sup> (ber)

**Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

( se continua en página 5 )

---

**Nombre comercial:** arecal Primer 50 ml

---

( se continua en página 4 )

**8.2 Controles de la exposición****Equipo de protección individual:****Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

No respirar los gases /vapores /aerosoles.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

**Protección respiratoria:**

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

Filtro AX

**Protección de manos:**

Guantes de protección (EN 374)

Antes de cada uso, comprobar el estado de los guantes de seguridad.

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

**Material de los guantes**

Guantes de protección química adecuados son, por ejemplo:

· Tiempo de permeación / tiempo de penetración: = 480 minutos (DIN EN 374):

Chloropren Nitril I, Nr. 0727

Nitril I, Nr. 0730, 0732, 0733, 0736, 0737, 0738, 0739 oder 0836

Viton, Nr. 0890

· Tiempo de permeación / tiempo de penetración: = 240 minutos (DIN EN 374):

Chloropren Nitril II, Nr. 0717

· Tiempo de permeación / tiempo de penetración: = 120 minutos (DIN EN 374):

Nitril VI, Nr. 0754

· el fabricante KCL (e-mail: [vertrieb@kcl.de](mailto:vertrieb@kcl.de)).

· Esta recomendación se basa exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.

Según aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por lo tanto seguir las recomendaciones del fabricante de guantes de protección.

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser avaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

**Tiempo de penetración del material de los guantes**

Tiempo de permeación / tiempo de penetración: v. "Material de los guantes"

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

**Protección de ojos:** Gafas de protección

---

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****Datos generales****Aspecto:**

<b>Forma:</b>	Aerosol
<b>Color:</b>	Transparente
<b>Olor:</b>	Característico
<b>Umbral olfativo:</b>	No determinado.
<b>valor pH:</b>	No determinado.

( se continua en página 6 )

---

**Nombre comercial:** arecal Primer 50 ml
 

---

( se continua en página 5 )

**Cambio de estado****Punto de fusión /campo de fusión:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.**Punto de ebullición /campo de ebullición:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.**Punto de inflamación:** No aplicable, ya que se trata de un aerosol.**Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** No aplicable.**Temperatura de ignición:****Temperatura de descomposición:** No determinado.**Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.**Peligro de explosión:** Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de usado Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.**Límites de explosión:****Inferior:** No determinado.**Superior:** No determinado.**Presión de vapor:** No determinado.**Densidad a 20 °C:** 0,7 g/cm<sup>3</sup>**Densidad relativa** No determinado.**Densidad de vapor** No determinado.**Velocidad de evaporación** No aplicable.**Solubilidad en / miscibilidad con agua:**

Poco o no mezclable.

**Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):** No determinado.**Viscosidad:****Dinámica:** No determinado.**Cinemática:** No determinado.**9.2 Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.

---

**SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad****10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.**10.2 Estabilidad química****Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**

Riesgo de reventar.

En combinación con el aire pueden formarse mezclas de gases explosivas.

**10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.**10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.**10.6 Productos de descomposición peligrosos:**

Ningunos productos de descomposición peligrosos si se usa de acuerdo a lo prescrito.

---

**SECCIÓN 11: Información toxicológica****11.1 Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:****106-97-8 butano**

Inhalatorio LC50/4 h 658 mg/l (rat)

( se continua en página 7 )

---

**Nombre comercial:** arecal Primer 50 ml

---

( se continua en página 6 )

**Efecto estimulante primario:****Corrosión o irritación cutáneas**

Provoca irritación cutánea.

**Lesiones o irritación ocular graves** Es posible pequeña irritación**Sensibilización respiratoria o cutánea**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Indicaciones toxicológicas adicionales:**

El producto es una preparación para la cual no existen datos de toxicidad experimentalmente comprobados.

**Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)****Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**

Puede provocar somnolencia o vértigo.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

---

**SECCIÓN 12: Información ecológica****12.1 Toxicidad****Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.**12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.**12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.**12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.**Efectos ecotóxicos:****Observación:** Muy tóxico para peces.**Indicaciones medioambientales adicionales:****Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclaseficación): peligroso para el agua

Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.

No dejar ir en los mantos freáticos, en las aguas o sin diluir en la canalización.

Water hazard class (German Regulation) is valid for the active agent.

En aguas superficiales muy tóxico para peces y plancton.

muy tóxico para organismos acuáticos

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB****PBT:** No aplicable.**mPmB:** No aplicable.**12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

---

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación****13.1 Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.**Catálogo europeo de residuos**

16 00 00 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA

16 05 00 Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados

16 05 04\* Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas

**Embalajes sin limpiar:****Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

( se continua en página 8 )

**Nombre comercial:** arecal Primer 50 ml

( se continua en página 7 )

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

**14.1 Número ONU**

**ADR, IMDG, IATA** UN1950

**14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

**ADR** 1950 AEROSOLES, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE

**IMDG** AEROSOLS, MARINE POLLUTANT

**IATA** AEROSOLS, flammable

**14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

**ADR**



**Clase** 2 5F Gases  
**Etiqueta** 2.1

**IMDG**



**Class** 2 Gases  
**Label** 2.1

**IATA**



**Class** 2.1  
**Label** 2.1

**14.4 Grupo de embalaje**

**ADR, IMDG, IATA** Suprimido

**14.5 Peligros para el medio ambiente:** El producto contiene materias peligrosas para el medio ambiente: heptano

**Contaminante marino:** Sí  
Símbolo (pez y árbol)

**Marcado especial (ADR):** Símbolo (pez y árbol)

**14.6 Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Gases

**Número EMS:** F-D,S-U

**14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC** No aplicable.

**Transporte/datos adicionales:**

**ADR**

**Cantidades limitadas (LQ)** 1L  
**Cantidades exceptuadas (EQ)** Código: E0  
No se permite como cantidad exceptuada

**Categoría de transporte** 2

**Código de restricción del túnel** D

**IMDG**

**Limited quantities (LQ)** 1L  
**Excepted quantities (EQ)** Code: E0  
Not permitted as Excepted Quantity

( se continua en página 9 )

---

**Nombre comercial:** arecal Primer 50 ml

---

**"Reglamentación Modelo" de la UNECE:**

UN1950, AEROSOLES, 2.1, PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE

( se continua en página 8 )

---

**SECCIÓN 15: Información reglamentaria****15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Disposiciones nacionales:****Clase de peligro para las aguas:**

CPA 2 (autoclasificación): peligroso para el agua.

Water hazard class (German Regulation) is valid for the active agent.

**15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

---

**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

**Frases relevantes**

H220 Gas extremadamente inflamable.

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H315 Provoca irritación cutánea.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Abreviaturas y acrónimos:**

Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1

Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas

Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1

**\* Datos modificados en relación a la versión anterior**